

SIMPLY

SITTING

Avec :

**Frauke Boggasch, Alessandra Carosi, Hugo Hemmi,
Marion Lebbe, Yannis Majestikos, Émilie Moutsis,
Orakle Ngoy, Néféli Papadimouli, Gethcé Pierre,
Benoît Piéron, Jules Romain, Caroline Sebilliau,
Emmanuel Simon, sabrina soyer, Laure Vigna**



WOR-

KING

@everyone

Hi everyone, Bonjour à toutes,

We invite you to meet us on Wednesday 1. from 10 am in the lobby of the Cité for those of you who can, to start our residency week together.

Nous vous donnons rendez-vous le mercredi 1^{er} à partir de 10h dans le hall d'entrée de la Cité pour ceux qui peuvent afin de démarrer notre semaine de résidence ensemble.

You are welcome to bring books, recipes, keywords, experiences, stories, images, artworks, texts, tools, music instruments, or whatever seems relevant to you and that you would like to share. We will start with the programme for the next few days until the event on Saturday night, trying to organize the different activities.

Vous pouvez apporter des livres, des recettes de cuisine, des mots clefs, des expériences à nous raconter, des histoires, des images, des textes, des outils, des instruments de musique, ou tout ce qu'il vous semble pertinent de mettre en discussion.

Nous commencerons par le programme des jours à venir jusqu'à l'événement du 4 septembre en essayant d'organiser les différentes activités.

→

Mercredi / Wednesday

- 1.30 pm → 3 pm → Qu'est-ce qu'un corps valide dans l'art contemporain?
- 3 pm → 4.30 pm Installation de la Structure à remplir
- 4.30 pm → 5 pm "How do you think artists make a living?"
+ discussion à propos de l'organisation d'un shared meal pour samedi soir.

Mercredi 01.09.2021

 1.30 to 3 pm

« Qu'est-ce qu'un corps valide dans l'art contemporain ? »

Discussion proposée et animée par Benoît Piéron

[Texte écrit à plusieurs mains à partir des notes prises pendant la discussion]

Un corps valide est un corps. Un corps valide est un corps pas enceint. Un corps valide n'est pas maman. Un corps valide est un corps qui n'est pas obligé de revenir en Haïti pour un visa. Un corps valide est un corps avec une peau extérieure ou sans peau. Un corps valide n'est pas un corps de pauvre. Le collectif comme hétérotopie des corps non valides. Un corps valide est un corps qui peut se tenir debout et marcher sur ses deux jambes. Un corps valide est un espace pensé pour un groupe majoritaire à usage prioritaire. Un corps valide signe une décharge pour dire qu'il sait qu'il occupe un espace où il y a de l'amiante. Un corps valide dans l'art contemporain n'est pas un corps féminin de plus de 40 ans et qui a des accidents du travail. Un corps valide est un corps en accord avec le chantage économique. Un corps valide peut être en résidence pendant 11 mois à la fondation Fiminco. Un corps valide dans une architecture de 1965 dort dans un lit une place pour être seul face à son travail. Quel serait l'architecture pour un corps non valide qui a aussi des désirs et une sexualité ? L'orgasme des corps non valides... Un corps valide est un corps chargé. Surchargé. Qui valide les corps valides ? Un corps valide est un corps qui peut s'endetter sur plusieurs mois. Voire des années. C'est un corps qui pourrait fonctionner même si le système de santé s'effondrait. Un corps non valide est un corps en attente de validation par un corps valide. Un corps valide est un corps qui se bat avec les autres corps. Un corps valide a de la trésorerie personnelle ou familiale. Un corps invalidé est une arme. La maladie ne s'arrête pas à la frontière de son hôte, elle ne lui appartient pas. Crep is fétide. Survey & Punir. À Frankfurt s'ouvre la première grande expo autour de la Crip Theory. Un corps invalidé explore la profondeur du temps, son métronome est infini est circulaire. Le temps des salles d'attentes. Un corps invalidé est un corps liquide sans binarité vie-mort. Un corps invalidé est un corps en perpétuelle mutation. Les corps invalidés ont un diagnostic qui s'exprime dans sa langue native, la douleur. L'hôpital est un lieu où l'on répare, on ne prend pas soin de la maladie, elle y est combattue alors qu'elle fait partie du corps invalide. Un corps invalidé n'est plus un moyen de production, il sort du système et n'est donc plus régit par les impératifs de productivité. Un corps invalidé c'est des chiffres, des imageries et des marqueurs. Un corps invalide ne doit pas orgasmer à l'hôpital. Un corps invalidé ne peut pas

faire de prêt. Un corps invalidé doit repasser son permis de conduire tous les 5 ans. Un corps invalide doit être courageux et exemplaire. Au Canada un corps invalidé est dénommé fardeau social par l'immigration.

→

 3 to 4.30 pm

Installation de la structure à remplir proposée et conçue par Hugo Hemmi

Bonjour,

J'espère que vous allez bien :-)

Quelques photos de la structure sur laquelle l'idée est d'installer un câble d'une dizaine de mètres autour. Il sera possible de fixer, avec une ficelle, un scotch métallique et/ou aimants que je vais fournir, divers textes de votre choix et les narrations spéculatives d'un futur avec des conditions de travail meilleures pour les artistes et écrites par les artistes et/ou visiteur-se-s du festival.

Si cela vous convient je pourrais finaliser de l'installer la matinée du 1^{er} septembre (si possible dès le lundi 30 août si c'est Ok pour la cité?) car je dois partir le 2 septembre tôt le matin dans ma nouvelle résidence en Suède.

Les éléments de la structure (tiges métalliques) pourront ensuite être récupérés par les artistes de la cité ou Buse ou autre personnes s'ils le souhaitent ou être jetés à la benne à déchets de la cour de la cité?

J'enverrai un message sur le groupe WhatsApp des résidents de la cité pour les inviter à récupérer le matériel de la pyramide.

Merci de me confirmer si cette solution vous semble ok.

Merci d'avance pour vos retours et bon weekend,

A bientôt,

Hugo

→

 4.30 to 5.30 pm

« How do you think artists make a living ? »

Discussion proposée et animée par Frauke Boggasch et Marion Lebbe

L'atelier a consisté en un tour de table des participant-e-s du workshop afin de collecter les activités parallèles à leur travail artistique qu'ils ont exercé-e-s ou qu'ils exercent encore aujourd'hui. Avec ce questionnaire, l'idée est de montrer la diversité des activités professionnelles annexes que les artistes sont obligé-e-s d'exercer pour avoir une rémunération suffisante pour vivre au quotidien.

- vendeur·se de ...
- baby-sitteur·se
- fabricant·e de lunettes
- agent d'entretien
- serveur·se
- barmaid
- ghost writer
- contrebande de livre
- portier de nuit
- ouvrier agricole
- convoyeur·se
- agent d'accueil
- lecteur·ice en pyjama
- designer·euse graphique
- caissier·e
- distributeur·ice de journaux
- distributeur·ice de tracts
- assistant·e d'artiste
- web designer
- peintre en bâtiment
- facilitateur·euse
- gérant·e d'atelier
- prof de peinture
- prof de théâtre
- enquêteur·ice téléphonique
- chargé·e de production
- chargé·e de partenariats
- chargé·e de diffusion

- chargé·e de communication
- RSA (et son processus de demande)
- balayeur·euse
- jardinier·e
- moniteur·ice d'atelier
- vendangeur·euse
- employé·e de banque
- colleur·euse d'affiche
- régisseur·euse
- prof d'art plastique
- cuisinier·e
- infirmier·e en EPHAD
- pension alimentaire
- parentalité
- chômeur·euse
- conférencier·e
- chargé·e des relations enseignants
- hôte·sse d'accueil
- architecte
- artistic director
- interior designer
- photo editing
- personal assistant
- libraire
- traducteur·ice
- relecteur·ice
- chercheur·euse universitaire
-

JEUDI / THURSDAY

10h-12h Visite des plantes - Benoît

14h-16h « La valeur du travail chez bell hooks » - Sabrina

16h-18h Transindividuelle : la création comme acte collectif - Emmanuel

+ BONUS : agrandissements d'une prise de notes - Marion

18h30 Atelier sémiographie ! - Caroline

Jeudi 02.09.2021

 10 to 12 am

« Qui sont les résident-e-s végétal-e-s de la Cité ? »

Visite guidée par Benoît Piéron

Liste des plantes identifiées pendant la visite et rendues visibles dans les espaces extérieurs de la Cité par un marquage au sol :

Pariétaire de Judée, Plantain, Eragrostis, Laiteron, Euphorbe, Pâquerette des murailles, Galinsoga, Vergerette, Achillée, Ricin, Plantain lancéolé, Oxalis, Crépis fétide, Sonchus oleraceus, Achillée millefeuille, Douce amère, Menthe, Heuchère sanguine, Véronique de Perse, Paulownia tomentosa, Fraise des bois, Tomate, Arroche, Colchique, Lin, Romarin, Laurier, Bergerette du Canada, Morelle noire, Figuier, Laitue vireuse

→

 2 to 4 pm

« La valeur du travail chez bell hooks. » Arpentage proposé par Sabrina Soyer

p. 153 à 208, bell hooks, De la marge au centre. Théorie féministe, traduit par Noomi B. Grusig, Paris, Cambourakis, 2017 [1984]

I found absolutely interesting to read this text from 1984, which sums up so much that we are still struggling with today, starting with a differentiation of partial interests, instead of working together again against the really big and structural problems that underlie everything. bell hooks points out that all the movements in the fifties and sixties had begun by struggling for their own interests — but started from the point that there was an interest in this within the whole society. Nevertheless, in the end, each group was concerned only with itself, talking about separation of powers, or 'a piece of the action'. None is talking about real power, which involves the reconstruction of the entire society for the benefit of the great majority and for the advancement of humanity. She also requests that — and I think this is still relevant for today — the feminist ideology should not encourage women to believe they are powerless. It should clarify for women the powers they exercise daily and show them ways these powers can be used to resist sexist domination and exploitation. Recognition of that strength, that power, is a step women together can take towards liberation. She expands the subject to the question of female consumer behavior and the power women have in boycotting things. Lots of small conscious decisions could change everything — and these thoughts are also more topical than ever...

→

gaining power in the form of wealth was synonymous with supporting the exploitation and oppression of underclass women and men, that such power is rarely used by individuals to empower these groups. Vivian Gornick makes this point in her essay "The Price of Paying Your Own Way," distinguishing between women gaining economic self-sufficiency and the accumulation of wealth:

...There is no way—none—for anyone in this society to make a great deal of money without exploiting other people. If I had my way, capitalism and the consumer society would end tomorrow; it produces nothing but greed and injustice. I would like to see a world in which material tastes and needs are kept to a minimum...The idea that money brings power and independence is an illusion. What money usually brings is the need for more money...

Changing Perspectives on Power 93

The power of consumption is seventh. Buying things is presumably a woman's province. Women do buy the daily domestic necessities and luxuries, but they are "small" items in terms of price, importance, the value of decision making and its effect upon the economy in general. Most men control or at least share in buying the "large" domestic items at home and even "larger" items for industry and government. Consumer power is real—when the consumer is organized, knowledgeable, and powerful enough to require "large" items such as nuclear warheads. Consumer power is only a myth when consumers like housewives and mothers are unorganized, uninformed, and only require "small" items.

While women do not buy nuclear warheads, neither do most men. Contrary to Chesler's assumption that the purchase of small items is insignificant, profit from the sale of women's fashion alone makes it one of the major industries in this economy. Endless purchases of small items can lead to enormous economic profit and power. As consumers, women have

 4 to 6 pm

« Transindividualité, la création comme acte collectif. »

Discussion animée par Emmanuel Simon

TRANS INDIVIDUALITÉ

caractère transindividuel de quelque chose
transindividuel : dépassant l'individualité,
s'appliquant à plusieurs objets

bibliographie :

- Aurélien Catin, Notre condition. Essai sur le salaire au travail artistique, Saint-Étienne, Riot éditions, 2020
 - ↳ p. 38
- Véronique Goudinoux, Œuvrer à plusieurs. Regroupements et collaborations entre artistes, Villeneuve d'Ascq, Presses universitaires du Septentrion, 2019
 - ↳ p. 34 : figure du créateur isolé
 - ↳ p. 53 : fondements de la propriété intellectuelle
 - ↳ p. 110 : l'œuvre n'est pas isolée
 - ↳ p. 112 : sortir de l'isolement
- Howard S. Becker, Les mondes de l'art, Paris, Flammarion, 2010 [1982]
 - ↳ p. 37 à 39 : l'art repose sur une division du travail
 - ↳ p. 59 : l'œuvre d'art est une production commune
- Roland Barthes, Théorie du texte, Encyclopædia Universalis [en ligne]
 - ↳ Intertexte : tout texte est un intertexte, d'autres textes sont présents en lui
- Emanuele Coccia, Métamorphoses, Paris, Éditions Payot & Rivage, 2020
 - ↳ p. 134 & 135 : la transmigration
 - ↳ p. 163 : il n'y a rien d'autochtone dans le vivant
- Marielle Macé, Nos cabanes, Lagrasse, Verdier, 2019
 - ↳ p. 20 & 21 : JE / NOUS
- Estelle Zhong Mengual, L'art en commun. Réinventer les formes du collectif en contexte démocratique, Dijon, Les presses du réel, 2018
 - ↳ p. 87 & 88 : le « moi » élargi
- Agathe Boulanger, Signe Frederiksen et Jules Lagrange, Ce que Laurence Rassel nous fait faire, Paris, Paraguay Press, 2020
 - ↳ p. 35 & 36 : ma vie est un projet collectif

→

Double page centrale : un texte écrit par Shahrzad Fathi, une photo de la résidente végétale Douce Amère, l'exercice Ex-er, Dés-Ex-er proposé par Orakle Ngoy pour éliminer des choses ou des actions qu'on ne souhaite plus voir ou en réhabiliter d'autres, des dessins de l'atelier validisme.

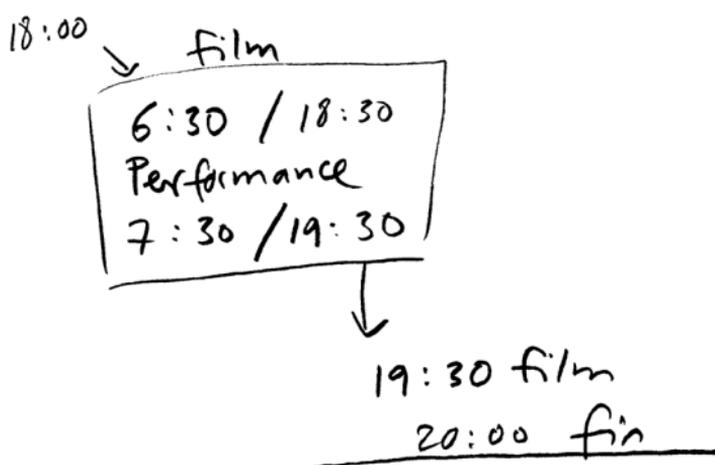
Vendredi 03.09.2021

 10 am to 6 pm

Écriture du déroulé de la soirée Ateliers Ouverts et préparation des typons pour l'impression en sérigraphie

18h - 19h Entrée

19h - 20h



 cuisine 20:00

Scénario

↘ Les personnes à l'entrée accueilleront les visiteur-euse-s en les invitant à choisir une des questions imprimées sur les papiers de couleurs accrochés dans la structure préparée par Hugo.

Ces questions sont reliées aux thématiques suivantes présentes sur le plan : validisme, transindividualité, collective care, librisme et féminisme.

↘ Après avoir lu ensemble la question, iels seront dirigé-e-s vers les différentes activités en cours :

- le film documentant ces quelques jours de résidence projeté dans l'auditorium,
- la visite des résident-e-s végétal-e-s en suivant le plan remis à l'entrée,
- les performances dans l'auditorium,
- les phrases affichées dans la cour de la Cité,
- le repas à cuisiner ensemble.

→

دیوانه وار دوستش داشتم

J'étais follement amoureuse de lui.

معتومم زیبا بود و آزاد

Ilon amant était beau et libre,

رحمی بود و دانا ولی آه در بساط نباشت. من هم همین صور

sage et sauvage, mais il n'avait pas un sou, moi non plus.

Je me suis mariée à un ^{بیاندان برحم ازدواج کردم.}

bourru abruti

تا بتوانم زنده بمانم و خرج معتومم را بدهم در خانه.

Pour pouvoir me nourrir et entretenir mon amant en secret.

بیاندان برحم بزنجیرم کشید و معتومم را از خانه ام ترکم کرد.

Le bourru a fini par me séquestrer et mon amant délaissé est parti; à jamais.

معتومم هنر بود و بیاندان برحم نانم است.

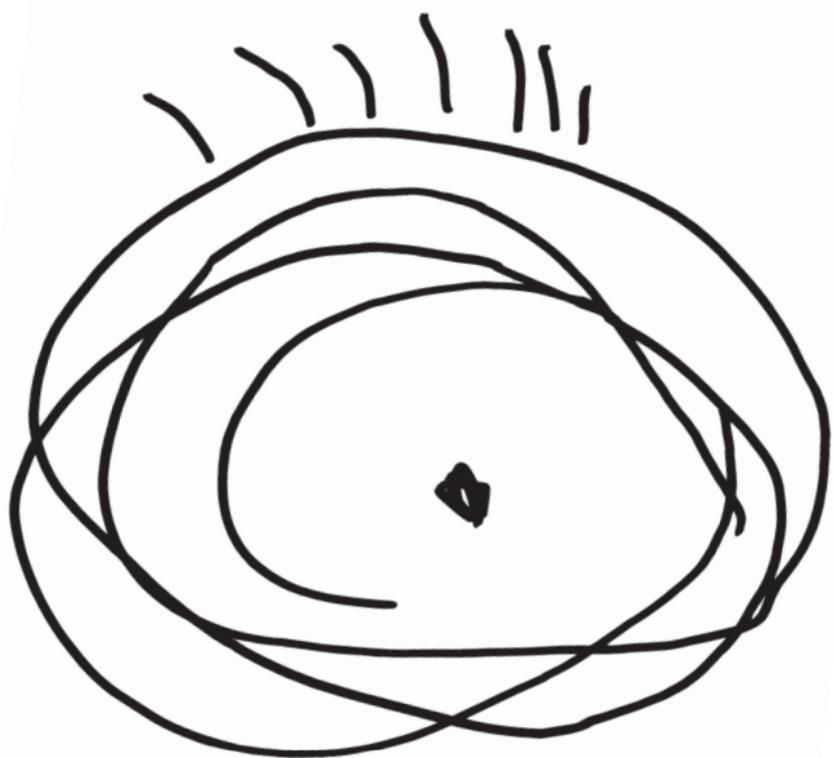
Mon amant était ~~un~~ Art et le bourru est Travail Alimentaire.



DES-EX

EX - Exhibition
EX - artist







 10 am to 6 pm

Impression en sérigraphie des différents supports écrits (questions, textes et phrases)

↘ Questions issues des discussions des jours précédents :

Quel pouvoir
et pour en
faire quoi?

Et Au vis
de quoi?

Tu fais
quoi
?

... how
far do
we
go .

Should
an
artist
be a
waiter

Und
was
machst
Du
so
?
.

Qui est-
ce qu'un
corp valide?

ÊTRE
ARTISTE
OU
MAMAN ?

ME TI
ΑΣΧΟΛΕΙΣΑΙ
ΣΤΗΝ
ΖΩΗ;

Tu
Travailles
dans quoi ?

how to say
NO

Qui est
validée par
l'institution?

and take
the
money

où sont
les résidences
végétales?

HOW DO YOU
THINK
ART-WORKERS
MAKE
A LIVING?

un.e artiste
doit - iel
doemie dans
un lit
à place ?

↘ Phrases écrites en grec pour les affiches :

- ΕΙΜΑΣΤΕ ΓΕΜΑΤΑ ΣΤΟΡΓΗ *Nous sommes tous remplis de tendresse / colère*
- BURN THE RICH - NOT THE WITCH
- ΔΕΝ ΕΙΜΑΙ ΤΟΥ ΠΑΤΡΟΣ ΜΟΥ *j'appréhendais pas à mon*
ΔΕΝ ΕΙΜΑΙ ΤΟΥ ΑΝΔΡΟΣ ΜΟΥ *" " " " " " " "*
ΘΕΛΩ ΝΑ ΕΙΜΑΙ Η ΕΑΥΤΗ ΜΟΥ *mais à moi*
- ΟΥΤΕ ΔΟΥΛΑ *pas une bonne*
ΟΥΤΕ ΚΥΡΑ *pas une maîtresse*
ΠΑΝΤΑ ΦΕΜΙΝΙΣΤΡΙΑ ΚΑΙ ΑΝΤΙΦΑ *mais féministe et anti fa*
- ΕΙΜΑΣΤΕ ΑΔΕΡΦΕΣ, ΕΙΜΑΣΤΕ ΠΟΛΛΕΣ
- ΚΑΝΕΝΘΙ ΜΟΝΘΙ ΤΘΙ *nous sommes toutes des tartes, nous sommes nombreuses*
- ΛΕΣΒΙΑ ΣΤΗ ΒΙΑ ΤΗΣ ΠΑΤΡΙΑΡΧΙΑΣ
- ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΤΟ ΑΛΚΟΟΛ ΟΥΤΕ ΤΑ ΨΥΧΟΛΟΓΙΚΑ ΕΙΝΑΙ Η ΠΑΤΡΙΑΡΧΙΑ ΚΑΙ Η ΜΑΤΣΟ ΛΕΒΕΝΤΙΑ *c'est pas l'alcool*
- ΔΕΝ ΕΙΜΑΙ ΔΟΥΛΑ ΝΑ ΟΥΤΕ ΚΑΙ ΚΥΡΑ ΕΙΜΑΙ ΝΕΡΑΪΔΟΥΛΑ ΕΡΟΚΙΑ ΣΕ ΦΑΣΙΣΤΕΣ ΜΑΤΣΟ ΚΑΙ ΑΦΕΝΤΙΚΑ
- WE LIVE BY THE SUN WE DREAM BY THE MOON
- ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΙΜΑΙ ΜΑΓΙΣΣΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΙΜΑΙ ΤΣΟΥΛΑ ΤΑ ΠΡΟΥΠΑ ΤΑ ΤΣΑΚΙΣΑ ΟΥΤΕ ΚΥΡΑ ΟΥΤΕ ΔΟΥΛΑ *Tu n'es peut être une sorcière ou une pute mais je déteste la norme*
- ΠΙΣΩ ΣΧΟΥΛΙΚΑ ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΕΣ ΕΙΜΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΠΛΑΔΑΡΕΣ *cuisse - toi publicaire n'est pas grosse et molle*
- ΦΟΤΙΑ ΣΤΗΝ ΚΡΑΤΙΚΗ ΜΑΛΑΚΙΑ ΛΕΥΤΕΡΙΑ ΣΤΗ ΓΗ
- IF I CAN'T DANCE I DON'T WANT TO BE PART OF YOUR REVOLUTION.
- CAN MAKE-UP COVER THE WOUNDS OF OUR OPPRESSION?
- I CAN'T BELIEVE I STILL HAVE TO PROTEST THIS SHIT

Samedi 04.09.2021

 10 am to 6 pm

Fin des impressions en sérigraphie, collage des affiches, courses pour le repas



chargé-e de communication
RSA (et son épouse, 28 demandes)
balayeur-euse
jardinier-euse
moniteur-euse d'atelier
vendeur-euse
employé-e de banque
colleur-euse d'affiche
régisseur-euse
prof d'art plastique
cuisinier-euse
informaticien-ne
parent

vendeur se de
fabricateur se
agent d'entretien
serveur se
barmaid
ghost writer
soutrelande de livre
porteur de nuit
ouvrier se
convoyeur se
agent d'accueil
lecteur-ice en pygama
designeur-euse graphique

TIFLEX



↘ Impression en sérigraphie du questionnaire sur les jobs alimentaires & écriture de certaines affiches à l'encre et au pinceau



 **6 to 9 pm**

Ateliers ouverts — Simply sitting / working together

Un parcours de visites et de rencontres dans le cadre du festival « Les Traversées du Marais », Cité Internationale des Arts, Site du Marais

Auditorium :

- ↘ Projection en boucle du film réalisé par Émilie Moutsis avec des séquences vidéos de moments passés ensemble à la Cité
- ↘ Performances d'Orakle Ngoy avec Frauke Boggasch, puis avec Jules Romain
- ↘ Début de la performance de Yannis Majestikos

Cour

- ↘ Suite de la performance de Yannis Majestikos autour et dans la structure d'Hugo, intervention musicale de Gethcé Pierre
- ↘ Structure construite par Hugo avec les questions imprimées
- ↘ Affiches collées sur les murs des ateliers fermés
- ↘ Tour des résident-e-s végétal-e-s

Café des arts :

↳ Radical cooking, repas à cuisiner ensemble

[Texte de présentation de Radical cooking par Émilie Moutsis]

Lors de notre première rencontre, nous avons eu envie d'un repas préparé en commun puis partagé par toutes. Le café des arts, au ♥ de la Cité, semble idéal pour accueillir cette idée.

Radical, car préparé par ceux qui en ont envie / Il a préparé sa spécialité à base d'œufs / Elle a pelé les tomates car selon elle c'est meilleur sans la peau / Ils ont composé des salades à base de légumes, graines et fruits achetés-e-s le matin même au marché de Barbès.

Cooking puisque tout est histoire de cuisine interne, à chacun-e sa sauce.

Radical Cooking ouvre des débats : pourquoi est-ce nommé Radical si ça n'est pas vegan ?

Un repas de vernissage pas tout à fait comme les autres, sans hiérarchie ni chichi, une expérience de bouillon collectif à dévorer ensemble pour digérer nos échanges.



[Quelques références de Laure Vigna pour amorcer une discussion sur le véganisme et ses liens avec l'oppression d'autres corps]

Books / Articles

- Anthony J. Nocella II, *Critical Animal Studies Reader: An Introduction to an Intersectional Social Justice Approach to Animal Liberation*, 2013 + *The Intersectionality of Critical Animal, Disability, and Environmental Studies: Toward Eco-Ability, Justice, and Liberation*, 2017
- Aph Ko & Syl Ko, *Aphro-Ism: Essays On Pop Culture, Feminism, And Black Veganism From Two Sisters*, 2017
- Aph Ko, *Racism as Zoological Witchcraft, A Guide to Getting Out*, 2019
- Carol J. Adams, *The Sexual Politics of Meat: A Feminist-Vegetarian Critical Theory*, 1990 + *Animals & Women: Feminist Theoretical Explorations*, 1995 + *Sister Species: Women, Animals and Social Justice*, 2011
- David A. Nibert, *Animal Oppression and Human Violence: Domesecration, Capitalism, and Global Conflict*, 2013
- Greta Claire Gaard, *Ecofeminism: Women, Animals, Nature*, 1993 + *Vegetarian Ecofeminism: A review Essay*, 2002
- John Sanbonmatsu, *Critical Theory and Animal Liberation*, 2011
- Laure Belhassen, *Femmes animales : bestiaire métaphorique*, 2019
- Marjorie Spiegel, *The Dreaded Comparaison- Human and Animal Slavery*, 1996
- Nina Power, *The Woman, Animalised*, 2010, *The Guardian*
- Sistah Vegan Project, *Sistah Vegan: Black Female Vegans Speak on Food, Identity, Health, and Society*, 2010
- Sunaura Taylor, *Beasts of Burden: Animal and Disability Liberation*, 2017

→

#auto-enquête-débrief

HELLO ALL! Some of us were at Cité today to debrief. We think that there is a little bit of more work to close the Simply Sitting / Working Together moment. We are thinking about an edition, something to share the experience. Please find a questionnaire on this link.

[Extraits de l'auto-enquête]

- DO YOU THINK YOU HAVE LEARNED SOMETHING?

A: Yes of course! I've learnt about the process of working together and how a collective project looks like not just on terms of ending results but also as energy flow, work flow, attitude on sharing, etc.

- DO YOU THINK YOU HAVE TRANSMITTED SOMETHING?

F: Despite my inability to speak French properly, I hope that I have been able to contribute stimuli and ideas on all of these topics that we have worked on and that are of interest to me. I also like to create a good social and friendly (and therefore productive) atmosphere.

- HOW DO YOU FEEL ABOUT THE COLLECTIVE?

F: I absolutely loved the fact that it was not about individual artist work (especially in this Cité-setting) but trying to create something new together. We talked about this yesterday: the moment of transition between theoretical discussions, reading texts and full power of producing/printing was a bit harsh, there was maybe a moment of reflection missing about what and how and if we are going to produce...

- DO YOU THINK WE HAVE DISRUPTED/CHANGED SOMETHING WITHIN THE CITÉ?

E: Perturbé je ne sais pas. En revanche ce dont je suis certain c'est que le public a été surpris et ne s'attendait pas à découvrir cela le samedi. Il en va de même pour les artistes de la cité qui ont découvert nos affiches et avec celles-ci les questionnements que nous avons eu durant les jours précédents. Cela permet de questionner au moins un peu ce dont parle F, même si je ne peux que la rejoindre par rapport à ses doutes sur le monde de l'art. Les choses et les mentalités évoluent petit à petit et c'est en multipliant ce type d'expérience, afin de montrer qu'on peut faire autrement, que ça finira par aller dans le bon sens.

Espérons que si nous retenions l'expérience ici dans 2 ans nous aurions le triple de participant-es.

- DO YOU THINK WE HAVE PRODUCED SOMETHING COLLECTIVELY?

C: Oui, nous avons produit des choses collectivement, et nous avons produit

un collectif temporaire. Nous aurions pu aller plus loin dans la production de ce collectif et arriver, comme le dit F, à gommer encore plus les limites entre une production portée par un corps individuel et une production portée par un corps collectif. On apprend en faisant, y compris à faire collectivement.

- HAVE YOU EVER WORKED IN A COLLECTIVE?

A: No. Indeed I didn't know what to expect, I thought the aim of a collective was to produce smth collectively but I learn by doing, that part of the collective work is into the sharing and the dialogue, which will naturally lead to physical concrete solutions.

M: Oui, à deux trois occasions avec deux groupes différents. Cela m'a vraiment aidé dans l'approche de ce projet, sans ces expériences j'aurais je pense été plus déstabilisée. C'est la première fois que j'ai pu expérimenter le collectif sur un temps si court de 4 jours.

- ARE YOU READY TO WORK COLLECTIVELY WITHOUT KNOWING WHERE IT IS GOING?

L: This is how things should take place, by building together through experiences and therefore not knowing necessarily all the goals. But each person of the group should have a clear position to feel confident, hence a good work distribution and no leadership.

C: C'est précisément ce que je recherche en travaillant toujours avec d'autres: ne pas savoir où nous allons. Nous aurions pu commencer par poser cette question à toutes pour mesurer le niveau d'habitude de chacun-e. Nous avons réussi à donner envie à Y de venir et à A de rester et c'est pour moi très bon signe, sachant que nous avons démarré avec une proposition très floue.

- WHAT MAKES YOU FEEL CONFIDENT IN A GROUP?

É: la parole ouverte et l'absence de jugement

A: The fact that everything will be shared for good and for the bad... happiness and fear, success, anxiety, failure... whatever has a sweeter taste when you know you are not alone. Personally while deciding to be part of a group I think it is mandatory to share a particular attitude, otherwise it could become counter-productive. I am referring to be able to accept being part of a whole and 'abandon' a bit his / her own's individuality for the group's good, being open to to be influenced, share and collaborate, being flexible and be positive!

- DO YOU THINK THIS IS A FORMAT TO BE REPEATED AND IF YES WHAT WOULD YOU KEEP/ CHANGE?

L: Of course we should, by repeating we would correct our contradictions, raise the voice of the collective to go further and deeper into the subjects we raised.

En septembre 2021, le collectif La Buse, par l'intermédiaire d'Estelle Nabeyrat, a été invité par Nataša Petrešin-Bachelez à curater une session d'ateliers ouverts à la Cité internationale des arts. Le rôle du collectif étant d'observer le milieu de l'art en tant que milieu de travail, y compris au sein des institutions, il a semblé évident que la seule réponse possible était de partager l'auctorialité et la responsabilité de cet événement avec les résident-e-s qui le souhaitaient, de nous asseoir ensemble et discuter des communs de nos luttes respectives. Pendant quatre jours, nous avons occupé différents espaces collectifs de la Cité pour y tenir des ateliers d'arpentages de textes sur le validisme et nous poser la question de ce qu'est un corps valide et de ce que sont ses limites, interroger la notion de succès et ce qu'elle exige de nous en terme de productivité et de travail, faire des auto-enquêtes sur nos moyens de subsistances et inventorier nos jobs alimentaires, écrire des fictions spéculatives sur ce que serait l'art après le capitalisme, cuisiner et manger ensemble car 'making everybody comfortable should not be a women thing'. Au terme de cette résidence, pendant l'événement Traversées du Marais, toutes et tous ont été invité-e-s à s'asseoir / travailler avec nous et prendre connaissance des réflexions énoncées.



TO-

GETHER

Cette édition a été réalisée collectivement après l'événement et avec le soutien de la Cité internationale des arts. Nous avons utilisé la fonte libre de droits Commune Nuit Debout de la fonderie Velvetyne. Cette édition est sous licence CC BY-SA 2.0 FR. 

